

✎ Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi  
🔗 Mlungisi Dlamini  
📧 Anu Gill  
🗣️ panjabi / nynorsk  
📖 nivå 1



📖 Late veslebror  
📖 ਲੇਟੇ ਵਸਲੇਬਰ

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barnebok.no](http://barnebok.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Skrevet av: Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi  
Illustrert av: Mlungisi Dlamini  
Oversatt av: Anu Gill (pa), Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

📖 ਲੇਟੇ ਵਸਲੇਬਰ / Late veslebror

[barnebok.no](http://barnebok.no)

# Barnebøker for Norge



ਮੈਂ ਜਾਗ ਕਿ ਅੱਗ ਲਾਉਂਦਾ ਹਾਂ।

...

Eg står opp og tenner elden.

Eg kokar vatn.

...

ਸ੍ਰੀ ਕੁਝ ਧਾੜੀ ਉਥਾਲਦਾ ਹਾਂ।





ਮੈਂ ਬਾਲਣ ਕੱਟਦਾ ਹਾਂ।

...

Eg hogger ved.

ਕੀ ਖਿੱਚੀ ਸਾਂਝ ਮਿਲਣ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਰੋਕ ਰਾਹੀਂ ਹੈ...  
 ਜਦ ਮੇਰਾ ਭਰਾ ਖੇਡ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ...  
 ਕੀ ਹੈ?



ਕੀ ਘੜੇ ਵਿੱਚ ਕੱਚੀ ਫਿੱਕਾ ਹੈ।  
 ...  
 ਏਗ ਰੋਰੇਰ ! ਗ੍ਰਯਾ.





ਮੈਂ ਫਰਸ਼ ਨੂੰ ਸੁੰਬਰਦਾ ਹਾਂ।

...

Eg feiar golvet.



ਮੈਂ ਬਰਤਨ ਧੋਂਦਾ ਹਾਂ।

...

Eg vaskar opp.